

**1. GENERALITA'** Le condizioni generali si intendono valide per qualsiasi ordine e fornitore di materie prime, componenti, attrezzature. Eventuali condizioni particolari, anche in deroga a quelle generali, dovranno essere espressamente riportate nel contesto dell'ordine o concordate con lettera o Contratto Specifico. In mancanza di restituzione da parte del Fornitore di copia per conferma ordine s'intendono integralmente accettate tutte le condizioni specificate in ordine e sottostanti alle condizioni generali di acquisto. Nel caso intervengano circostanze tali da far ritenere che il fornitore non sarà in grado di assicurare il livello di prodotto/servizio richiesto, la BECCHIS OSIRIDE avrà facoltà di recedere dal rapporto di fornitura mediante comunicazione scritta e/o annullamento dell'ordine. Le presenti condizioni di Acquisto hanno validità sino a sua revisione.

**2. INFORMAZIONI TECNICHE E PROPRIETA' INDUSTRIALI (DISEGNI, ALTRI DOCUMENTI TECNICI, ATTREZZATURE SPECIFICHE E MATERIALI VARI).** Disegni, capitolati, norme e tabelle ed eventuali altre documentazioni ed informazioni tecniche, nonché modelli, campioni e attrezzature specifiche che la BECCHIS OSIRIDE mette a disposizione del Fornitore, restano di proprietà della BECCHIS OSIRIDE stessa e possono essere usati soltanto per l'esecuzione dell'ordine. Il Fornitore è tenuto a registrare e contrassegnare le attrezzature come di proprietà della BECCHIS OSIRIDE; intraprendere tutte le misure necessarie per la buona conservazione e cura dei modelli, campioni, macchinari e materiali della BECCHIS OSIRIDE; provvedere altresì a proprie spese alla manutenzione preventiva ordinaria. Qualora il progetto o le attrezzature siano di proprietà della BECCHIS OSIRIDE, il fornitore non potrà impiegarle per produrre direttamente o indirettamente per il mercato o per i ricambi senza previa autorizzazione della BECCHIS OSIRIDE.

**3. RESPONSABILITA'** Il fornitore è ritenuto responsabile dei materiali, attrezzature e dei macchinari di proprietà della BECCHIS OSIRIDE ed in caso di smarrimento, distruzione o danneggiamento totale o parziale sarà tenuto a corrispondere il valore del danno.

**4. TOLLERANZE DI QUANTITA'** La BECCHIS OSIRIDE è tenuta ad accettare unicamente i quantitativi ordinati. Il fornitore garantisce la conformità quantitativa della merce a quanto dichiarato nel rimesso di consegna; in caso di fornitura mancante è facoltà della BECCHIS OSIRIDE richiede l'immediato invio della quantità mancante o regolarizzo contabile. Quantità superiori a quanto ordinato devono essere preventivamente autorizzate dalla funzione acquisti della BECCHIS OSIRIDE e in caso contrario saranno respinte. Non si accettano consegne cumulative, nemmeno per i ritardi, se non preventivamente autorizzate.

**5. QUALITA' ED AFFIDABILITA' DELLE FORNITURE** Il fornitore si impegna ad effettuare tutti i controlli di prodotto e processo necessari a garantire l'affidabilità e l'idoneità del prodotto alle specifiche definite, alla funzione ed all'impiego richiesto. Il fornitore si rende disponibile a fornire l'evidenza dei controlli eseguiti ed a consentire al personale incaricato da BECCHIS OSIRIDE la conduzione di ispezioni e controlli su metodi di lavorazione e/o collaudo attuati. La semplice consegna dei prodotti ordinati non significa accettazione della merce, in quanto l'accertamento delle sue condizioni, quantità e qualità deve essere eseguita esclusivamente dagli enti di controllo della BECCHIS OSIRIDE. La denuncia dei vizi e/o difetti della merce consegnata, potrà essere fatta dalla BECCHIS OSIRIDE entro il periodo di scadenza del materiale, se prevista, in altri casi entro e non oltre i 6 mesi. Ciò, anche se la merce fosse stata già messa in lavorazione e le fatture relative fossero già state pagate. In presenza di eventuali prodotti di scarto o non conformi, la BECCHIS OSIRIDE potrà, a suo insindacabile giudizio, o recuperare i prodotti difettosi con lavorazioni supplementari a carico del Fornitore, in base ad accordi preventivi con quest'ultimo, o rifiutare i prodotti di scarto. I prodotti che risulteranno non impiegabili per constatati vizi saranno scartati e il materiale verrà addebitato al Fornitore. Nel caso di prodotti resi dai clienti perché difettosi e/o per danni da essi procurati, imputabili al Fornitore, la BECCHIS OSIRIDE si riserva il diritto di rivalersi con il Fornitore stesso.

#### 6. MODIFICA DELLA FORNITURA

Il fornitore si obbliga a non spedire prodotto modificato o realizzato con un diverso processo produttivo rispetto al Benessere di fornitura, se non preventivamente concordato con BECCHIS OSIRIDE per definirne la modalità e tempi di gestione.

**7. CONFORMITA' COGENTI** - Tutti i materiali acquistati devono essere conformi alle vigenti leggi in materia di sicurezza ed ambiente. Nel caso in cui il particolare ordinato sia soggetto a leggi, decreti o regolamenti italiani e/o stranieri riguardanti la sicurezza, ambiente, ecc., il fornitore è tenuto a predisporre la documentazione specifica richiesta.

**8. SICUREZZA DELLE MACCHINE** - Le Macchine e gli Impianti devono essere marcati CE dal Costruttore per dare evidenza che questi siano costruiti in conformità ai requisiti essenziali di sicurezza che il Decreto Legislativo 81:2008 impone di rispettare e che sono riportati nel D.Lgs. 17/2010, recepimento italiano della nuova Direttiva Macchine 2006/42/CE. Come tutela dall'acquisto di Macchine o Impianti dotati di marcatura CE senza che siano effettivamente conformi ai requisiti essenziali di sicurezza, la BECCHIS OSIRIDE stabilisce che, accettando le presenti condizioni di acquisto, il Fornitore della Macchina:

- Dichiarare, sotto la propria responsabilità, la conformità della Macchina ai requisiti essenziali di sicurezza, previsti dalle direttive comunitarie vigenti e recepite in Italia per la commercializzazione dei prodotti, applicabili al caso (direttiva macchine, direttiva bassa tensione, direttiva compatibilità elettromagnetica, direttiva recipienti in pressione, ecc.) e

**1. GENERALITIES** These general conditions are valid for any order and supplier of raw materials, components, equipments. All particular conditions, even those derogating to the general ones, will have to be clearly mentioned in the order or agreed by letter or specific Contract. Should the Supplier not return copy by order confirmation, all conditions specified in the order are considered integrally accepted and liable to the general purchasing conditions. Should circumstances occur such as to show the impossibility for the supplier to ensure the required product / service quality level, BECCHIS OSIRIDE has the right to withdraw from the supply agreement by written communication and /or order cancellation. The current Purchasing conditions are valid until revision.

**2. TECHNICAL INFORMATION AND INDUSTRIAL PROPERTY (DRAWINGS OTHER TECHNICAL DOCUMENTS, SPECIFIC EQUIPMENT AND VARIOUS MATERIALS).** Drawings, specification sheets, standards and charts so as other technical documents and information, besides models, samples and specific equipments which BECCHIS OSIRIDE makes available to the Supplier, remain property of BECCHIS OSIRIDE and can be used only for the execution of the order. The Supplier is obliged to book and identify the equipments as property of BECCHIS OSIRIDE; to perform all necessary actions for the good care and preservation of models, samples, machinery and materials belonging to BECCHIS OSIRIDE; to provide the preventive ordinary maintenance at its own charge. Should the project or the equipments be property of BECCHIS OSIRIDE, the supplier will not be allowed to use it directly or indirectly for the market without prior authorization of BECCHIS OSIRIDE.

**3. RESPONSIBILITY** The Supplier is held responsible for the materials, equipments and machinery belonging to BECCHIS OSIRIDE and in case of loss, destruction or total or partial damage, the Supplier will be obliged to refund the damage.

**4. QUANTITY TOLLERANCES** BECCHIS OSIRIDE is obliged to accept only the ordered quantities. The Supplier guarantees the quantitative compliance of the goods according to what is declared in the delivery note; in case of lacking supply BECCHIS OSIRIDE reserves the right to immediately request the missing quantity or the accounting balance. Quantity exceeding the volumes in order must be previously authorized by the Purchasing dept. of BECCHIS OSIRIDE otherwise these will be rejected. Cumulative deliveries are not accepted, not even due to delay, if not priory authorized.

**5. QUALITY AND RELIABILITY OF THE SUPPLIES** The Supplier commits himself to perform product and process checks necessary to guarantee the reliability and fitness of the product to the defined specifications, to the required function and use. The Supplier makes himself available to provide evidence of the performed checks and to let BECCHIS OSIRIDE's staff the inspection and control of working and/or test methods. The simple delivery of ordered products does not mean goods acceptance, as the ascertainment of its conditions, quantity and quality must be carried out exclusively by BECCHIS OSIRIDE's control staff. The claim upon defects and anomalies of the goods can be issued by BECCHIS OSIRIDE within the due date, if contemplated and in other cases not over 6 months. This even if the goods were already being processed and the relevant invoices had already been settled. In case of rejected or non complying material, BECCHIS OSIRIDE will have the unquestionable right to recover the defective goods through some supplementary work in charge of the Supplier, based on prior agreements with this latter, or reject them. The goods which will be not usable because of ascertained defects will be rejected and its will be charged to the Supplier. In case of products returned from the customers because defective and/or for damages caused by them, ascribed to the Supplier, BECCHIS OSIRIDE reserves itself the right to ask the Supplier for compensation.

**6. MODIFICATION OF THE SUPPLY** The supplier commits himself not to ship modified products or realized with another production process in comparison to the supply Approval, if not previously agreed with BECCHIS OSIRIDE in order to set times and handling ways.

**7. CURRENT CONFORMITIES** All purchased materials must be complying with the current laws about safety and environment. In case the ordered part is subjected to laws, acts or Italian and or foreign regulations concerning safety, environment, etc., the supplier is compelled to provide the specific requested documentation.

**8. SAFETY OF THE EQUIPMENT** The Machinery and the Equipments must show a CE marking by the Constructor in order to give evidence that these have been built according to the essential requirements that the Law Act 81:2008 imposes to respect and that are mentioned in Law act 17/2010, approved by Italy in the new Machinery Directive 2006/42/CE. In order to safeguard the conformity to CE marking, for those equipments or machinery which are not actually complying to the safety essential requirements, BECCHIS OSIRIDE establishes that the Supplier of the Equipment, by accepting the here described purchasing conditions, must:

- Declare under its own responsibility the conformity of the Machinery to the safety essential requirements, provided for by the current European directives, approved in Italy for the sale of products applicable to the case (machinery directive, low tension directive,

si incarica di elencare e descrivere, con la dovuta chiarezza, tutti i rischi residui che la Macchina presenta;

- Accetta lo svincolo della rata di saldo del pagamento nel caso siano riscontrate nella Macchina mancate rispondenze ai requisiti essenziali di sicurezza durante il collaudo da parte di tecnici BECCHIS OSIRIDE o la verifica di un Ente Terzo. La verifica da parte di un Ente Terzo potrà essere richiesta, a giudizio della BECCHIS OSIRIDE, a un Organismo notificato e competente e, in caso di accertamento delle sostanziali conformità il costo di tale accertamento resti a carico della BECCHIS OSIRIDE, mentre nel caso si accertino gravi non conformità ovvero il non rispetto dei requisiti minimi di sicurezza, il costo di tale accertamento possa essere detratto dal saldo dovuto, come pure il costo delle eventuali messe a norma dell'attrezzatura, se non provvederà il Fornitore nei termini previsti e concordati.

**9. TRASFERIMENTO DEL RISCHIO** - I prodotti forniti si intendono sempre consegnati presso i magazzini della BECCHIS OSIRIDE salvo altra diversa indicazione di destinazione, anche se le spese di trasporto saranno a carico della stessa. Il trasferimento del rischio dal Fornitore alla BECCHIS OSIRIDE ha luogo unicamente all'atto della consegna della merce nello stabilimento della BECCHIS OSIRIDE o presso suoi subfornitori.

**10. TERMINI DI CONSEGNA** I termini di consegna da fissarsi di comune accordo con il Fornitore, saranno precisati nelle singole ordinazioni. I termini di consegna convenuti sono tassativi, eccezione fatta per i casi di forza maggiore. Sono perciò da escludersi, oltre ai ritardi, anche gli anticipi rispetto alle consegne programmate se non esplicitamente concordati. La BECCHIS OSIRIDE, si riserva, a suo insindacabile giudizio di respingere il materiale consegnato anticipatamente, o di posticiparne i termini di pagamento. Qualora insorgano delle difficoltà nel rispettare i termini di consegna, il fornitore è obbligato a darne immediata e preventiva comunicazione a BECCHIS OSIRIDE. Ogni materiale spedito a BECCHIS OSIRIDE deve essere corredato da tutti i documenti relativi richiesti: documenti di trasporto e/o certificazioni di prodotto se e quando richiesti.

**11. IMBALLI ED IDENTIFICAZIONE** Il fornitore si impegna a corredare ogni imballo di opportuna identificazione riportante descrizione, codice, quantità, lotto, eventuale data di scadenza, raccomandazioni d'uso e di stoccaggio. Gli imballi impiegati dal fornitore dovranno essere idonei a preservare la qualità del prodotto e danni al personale cose durante il trasporto, stoccaggio e movimentazione.

**12. FATTURE E BOLLE D'ACCOMPAGNAMENTO** Sulle fatture dovrà essere riportato: il numero dell'ordine e il numero e la data delle bolle di accompagnamento relative. Il documento di trasporto dovrà riportare: la ragione sociale del fornitore, la data di spedizione, numero di ordine di BECCHIS OSIRIDE, codice e descrizione prodotto, quantità, tipologia di imballo, lotto di produzione e peso. In caso di mancanza o difformità da quanto sopra indicato la BECCHIS OSIRIDE si riserva di sospendere l'intera pratica con restituzione del materiale addebitando al Fornitore i costi relativi.

**13. PREZZI E PAGAMENTO** I prezzi di acquisto sono concordati con il fornitore a cura dell'Ufficio Acquisti della BECCHIS OSIRIDE, i prezzi in ordine sono da considerarsi fissi e non retroattivi, salvo eventuale altro diverso accordo tra le parti. La BECCHIS OSIRIDE procederà al pagamento delle fatture emesse nel modo ed alla scadenza pattuiti in ordine e/o mediante specifici Contratti/Accordi scritti.

**14. CONTROVERSIE** - Per ogni controversia tra le parti il Foro competente sarà quello della sede sociale della BECCHIS OSIRIDE. Tuttavia BECCHIS OSIRIDE si riserva la facoltà di convocare il fornitore presso il giudice del luogo dove ha sede l'impresa del fornitore. La legge applicabile è sempre quella in vigore nel luogo della sede sociale della BECCHIS OSIRIDE.

**15 LINGUA** in caso di qualsiasi discrepanza tra la versione in lingua italiana e quella inglese, la versione in lingua inglese sarà prevalente.

## Condizioni Generali d'Acquisto Purchasing General Conditions

electromagnetic compatibility directive, pressure container directive...) and commits himself to clearly list and describe all the possible risks of the Machinery;

- Accept to hold back the balance of the payment in case the Machinery fails to respect the essential safety requirements as a result of trial by BECCHIS OSIRIDE's technical staff or a check performed by a Third Party. The check of a Third Party can be requested, by decision of BECCHIS OSIRIDE, to a notified competent Body. Should an essential conformity be ascertained, the relevant fees are in charge of BECCHIS OSIRIDE, while if serious anomalies are made evident, implying the breach of the minimum safety requirements, the fees for such assessment will be deducted from the balance, besides the costs for setting the equipments to norm, if the Supplier will not provide for that in the agreed terms and times.

**9. TRANSFER OF THE RISK** The supplied products are meant to be always delivered to BECCHIS OSIRIDE's warehouse apart from different indication of destination, even if the transport costs are in charge of the same. The transfer of the risk from the Supplier to BECCHIS OSIRIDE takes place only upon delivery of the goods to BECCHIS OSIRIDE's plant or at its sub suppliers.

**10. DELIVERY TERMS** The delivery terms must be mutually agreed and will be fixed in the single orders. The delivery terms are bonding, with the exception of major force cases. It must be excluded, apart for the delays, also the deliveries coming before the planned times if not clearly agreed. BECCHIS OSIRIDE reserves itself the right to reject the goods delivered earlier, or to postpone the payment terms. Should the Supplier have difficulties in sticking to the lead times, he must give notice to BECCHIS OSIRIDE in advance. Each material shipped to BECCHIS OSIRIDE must be provided with all the relevant documents: delivery note and and/or products certifications if and when required.

**11. PACKAGING AND IDENTIFICATION** The Supplier engages to provide each package with suitable identification showing description, item code, quantity, batch, due date, use and storage instructions. The packages used by the supplier must be fit for the preservation the quality of the product and damages to people and things during the transport, storage and handling.

**12 INVOICES AND DELIVERY NOTES** Any invoice must show: order number, date and number of the relevant delivery notes. The delivery note must show: suppliers' company name, shipment date, BECCHIS OSIRIDE's order number, item code and description, quantity, package type, production batch and weight. In case of lack or discrepancy with the above indications, BECCHIS OSIRIDE reserve itself to hold the whole procedure by returning the material to the Supplier and charging him the relevant costs.

**13. PRICES AND PAYMENT** The purchase prices are agreed with the supplier through the Purchasing Dept. of BECCHIS OSIRIDE. The prices in the order are meant to be fix and non retroactive, apart from differently agreed. BECCHIS OSIRIDE will settle the invoices in the way and times agreed in the order and/or in special written agreements.

**14. CONTROVERSY** For any controversy between the parties the competent Court is BECCHIS OSIRIDE's social site. However, BECCHIS OSIRIDE can decide to go the Supplier's Court place, and provided the application of the laws currently in force in BECCHIS OSIRIDE's residential place.

**15 LANGUAGE** In case of discrepancy between the Italian language text and the English language text, the English text shall prevail.